

*Madame, monsieur,*

*Nous vous remercions d'avoir choisi Pellinsert 54*

*Avant d'utiliser l'insert, nous vous prions de lire attentivement cette fiche afin de pouvoir profiter en toute sécurité de toutes ses caractéristiques.*

*Pour toute information complémentaire, contactez votre revendeur.*

*Nous vous rappelons que le premier allumage doit être effectué par un revendeur qui vérifie l'installation et effectue le réglage nécessaire (norme UNI 10683 rev. 2005), remplisse la garantie et l'active. Toute installation incorrecte, maintenance non effectuée dans les règles, une utilisation impropre du produit libère l'entreprise de tout dommage dérivant de cette utilisation.*

## **INFORMATIONS POUR LA SÉCURITÉ**

- PELLINSERT 54 est conçu pour chauffer par rayonnement et mouvement d'air la pièce où l'on se trouve. L'air chaud sort du frontal de l'insert de façon indirecte en évitant donc tout impact gênant sur l'utilisateur.
- Les seuls risques dérivant de l'utilisation de l'insert sont liés au non-respect des normes d'installation ou à un contact direct avec des parties électriques sous tension (internes) ou à un contact avec le feu et les parties chaudes (vitre, tuyaux, sortie air chaud) ou à l'introduction de substances étrangères dans le foyer.
- En cas de non fonctionnement, l'insert est équipé de dispositifs de sécurité qui garantissent l'arrêt de celui-ci; Un arrêt qui doit se produire de façon automatique sans que l'utilisateur ne doive forcer.
- Afin que l'insert fonctionne régulièrement, ce dernier doit être installé en respectant les indications de cette fiche technique.
- Pendant le fonctionnement, il ne faut pas ouvrir la porte: en effet, la combustion est gérée automatiquement et elle ne nécessite aucune intervention.
- Le combustible à utiliser est le pellet: en aucun cas vous ne devez introduire de substances étrangères dans le foyer ou le réservoir.
- Pour le nettoyage des conduits de fumées aucun produit inflammable ne doit être utilisé.
- Pour le nettoyage, les parties du foyer et du réservoir ne doivent être aspirées qu'avec un aspirateur.
- La vitre peut être nettoyée à FROID avec un produit prévu à cet effet (ex. GlassKamin) et un chiffon. Ne pas nettoyer à chaud.
- S'assurer que l'insert soit posé et allumé par un revendeur agréé EDILKAMIN, autorisé à remplir la garantie. Ce n'est que dans ces conditions que la garantie sera activée.
- Pendant le fonctionnement de l'insert, les tuyaux d'évacuation et la porte atteignent des températures élevées (faire attention aux enfants).
- Ne pas déposer d'objets en résistant pas à la chaleur à proximité de l'insert, voir les distances minimum page 41
- Ne JAMAIS utiliser de combustibles liquides pour allumer l'insert ou relancer la braise.
- Ne pas boucher les ouvertures d'aération dans la pièce d'installation, ni les entrées d'air sur l'insert même.
- Ne pas mouiller l'insert, ne pas s'approcher des parties électriques avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer de réductions sur le tuyau d'évacuation des fumées
- L'insert doit être installé dans des pièces adaptées à la prévention des incendies et équipés de tous les services (alimentation et évacuations) dont l'appareil a besoin pour un fonctionnement correct et en toute sécurité.

### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

*La société EDILKAMIN S.p.a. ayant son siège légal à C.so de Porta Romana 116/a -20122 Milan - Numéro Fiscal/Numéro de TVA 00192220192*

#### **Déclare sous sa propre responsabilité:**

*Que l'insert à pellet décrit ci-dessous est conforme à la Directive 89/106/CEE (Produits de Construction)*

*INSERT à PELLETS, avec marque commercial EDILKAMIN, dénommé PELLINSERT 54*

**N° de SÉRIE: Réf. Plaques des caractéristiques**

**ANNÉE DE FABRICATION: Réf. Plaques des caractéristiques**

*la conformité aux critères de la directive 89/106/cee est en outre déterminée pour la conformité à la norme européenne:*

**UNI EN 14785:2006 conformément au test report 90600368 émis pour:**

**KIWA GASTEC ITALIA S.P.A. organisme notifié NB 0694**

**et de la documentation livrée à KIWA GASTEC ITALIA S.p.a.**

#### **La société déclare également:**

*que l'insert à pellet de bois PELLINSERT 54 est conforme aux critères des directives européennes:*

*2006/95/CEE - Directive Basse Tension*

*89/336/CEE - Directive Compatibilité Électromagnétique*

*EDILKAMIN S.p.a. décline toute responsabilité eu égard à tout dysfonctionnement de l'appareil en cas de remplacement, de montage et/ou de modifications qui ne seraient pas effectués par des personnels EDILKAMIN S.p.a. sans l'autorisation préalable de la société.*

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

PELLINSERT 54 est un insert utilisant le pellet comme combustible dont la combustion est gérée électroniquement.

Le combustible (pellet) est prélevé du réservoir de stockage (A) et, au moyen d'une vis sans fin (B) activée par un moteur-réducteur (C), il est transporté dans le creuset de combustion (D).

L'allumage du pellet a lieu à air chaud produit par une résistance électrique (E) et aspiré dans le creuset grâce à un ventilateur centrifuge.

Les fumées produites par la combustion sont extraites par le foyer toujours par le ventilateur centrifuge et sont expulsées par la bouche (F) située dans la zone en hauteur de l'insert.

Grâce aux ventilateurs (G) l'air transite dans l'espace derrière le foyer où il se réchauffe puis sort dans la pièce par les fentes sur le devant (H).

Le réservoir du combustible (A) est situé sur la partie postérieure de l'insert.

Le remplissage du réservoir a lieu à travers un tiroir coulissant (I), placé sur la partie frontale au-dessus du foyer.

Le foyer est réalisé avec une structure interne complètement en fonte, fermée sur le devant par deux petites portes superposées.

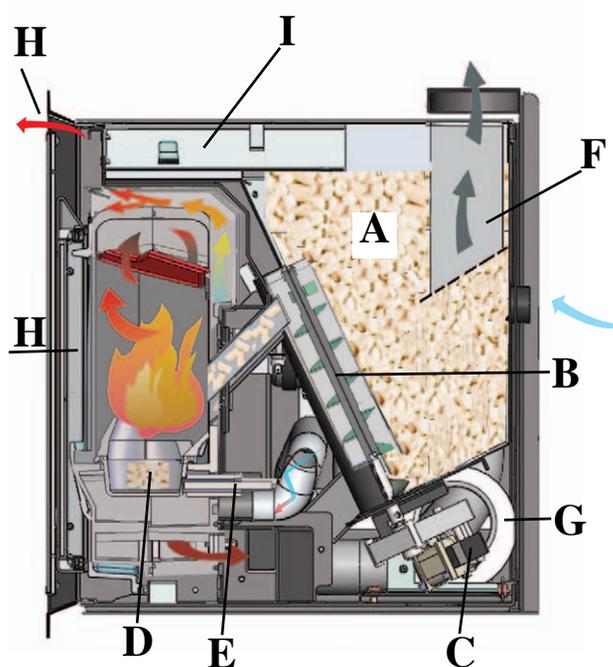
- une porte externe en vitre céramique (pour l'ouverture, utiliser le gant thermique prévu à cet effet).

- une porte interne au contact avec le feu (pour l'ouverture, utiliser la poignée main froide prévue).

La quantité de combustible, l'extraction des fumées et l'alimentation en air comburant sont réglées par une carte électronique afin d'obtenir une combustion à haut rendement.

Toutes les opérations pour la gestion du fonctionnement peuvent être gérées par la radiocommande fournie.

En cas de casse ou de perte de la radiocommande, l'allumage et l'arrêt pourra avoir lieu au moyen d'un bouton de secours placé à l'intérieur de l'insert (voir page 45).



FRANÇAIS

### REMARQUE sur le combustible.

Le pellet est un combustible qui se présente sous forme de petits cylindres de 6mm de diamètre environ, obtenus en pressant la sciure, sans utiliser de collants ou autres matériaux étrangers. Il est commercialisé dans des sachets de 15Kg.

Pour NE PAS compromettre le fonctionnement de l'insert, il est indispensable de NE PAS brûler autre chose. L'emploi d'autres matériaux (y compris le bois), détectable grâce aux analyses de laboratoire, entraîne la déchéance de la garantie. Edilkamin a conçu, testé et programmé ses produits afin qu'ils garantissent les meilleures performances avec un pellet ayant les caractéristiques suivantes:

- diamètre: 6 millimètres
- longueur maximum: 40 mm
- humidité maximum: 8 %
- rendement calorifique : 4300 kcal/kg au moins

L'utilisation d'un pellet ayant des caractéristiques différentes implique la nécessité de régler l'insert de façon spécifique, analogue à celle qu'effectue le revendeur lors du 1<sup>o</sup> allumage.

L'utilisation d'un pellet non adapté peut provoquer:

une diminution du rendement; des anomalies du fonctionnement ; des blocages pour cause d'obstruction ; vitre sale ; des imbrûlés, etc. Une simple analyse du pellet peut être menée visuellement.

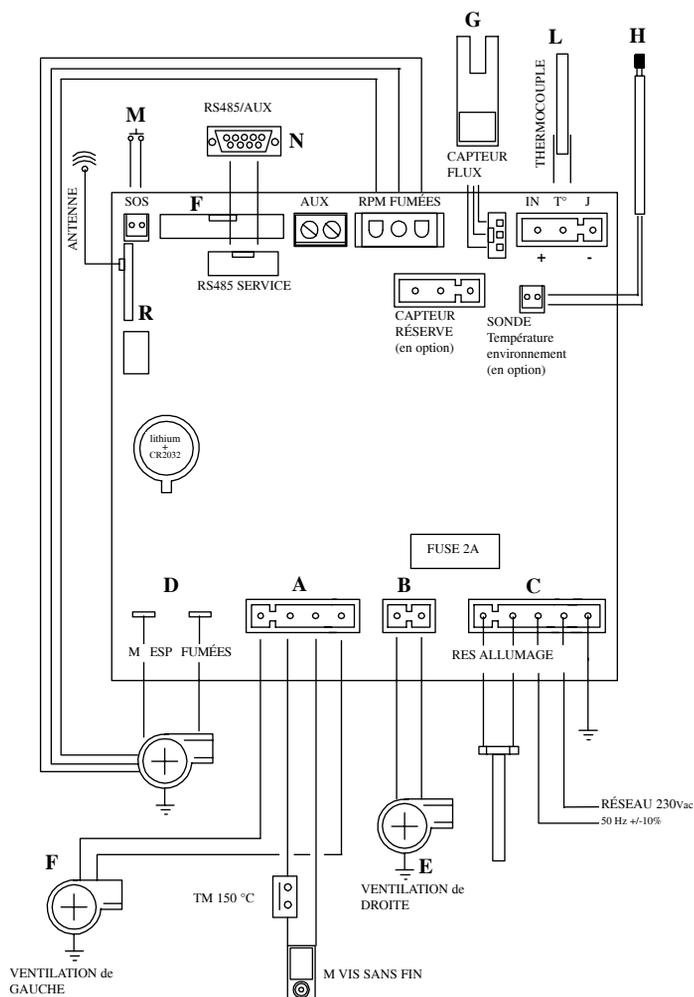
**Bon:** lisse, longueur régulière, peu poussiéreux.

**De mauvaise qualité:** avec des fentes horizontales et verticale, très poussiéreux, longueur très variable et avec présence de corps étrangers.

CARACTÉRISTIQUES THERMOTECHNIQUES		
Capacité réservoir	15	kg
Rendement	89,1	%
Puissance utile max	8	kW
Autonomie min/max	8 / 21	heures
Consommation de combustible (min/max)	0,7 / 1,8	kg/h
Volume chauffable	190	m <sup>3</sup>
Poids (emballage inclus)	176	kg
Diamètre conduit des fumées (mâle)	80	mm
Diamètre conduit prise d'air (mâle)	40	mm

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES		
Alimentation	230V <sub>ac</sub> +/- 10% 50 Hz	
Puissance absorbée moyenne	120	W
Puissance absorbée à l'allumage	400	W
Fréquence radiocommande (de série)	ondes radio 2,4 GHz	
Protection sur la carte électronique	Fusible 2A, 250 V <sub>ac</sub> 5x20	

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## DISPOSITIFS de SÉCURITÉ

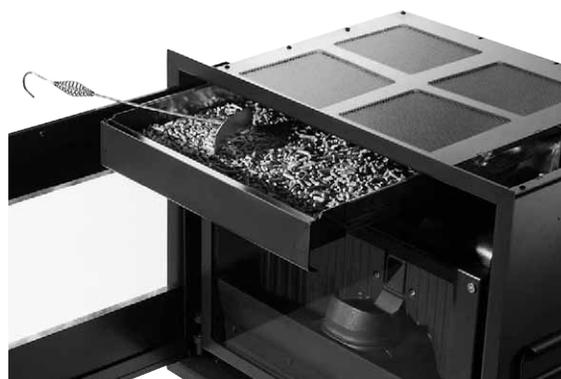
- **THERMOCOUPLE:** placé sur l'évacuation des fumées, il relève la température de celles-ci. En fonction des paramètres configurés, il contrôle les phases d'allumage, de travail et d'arrêt.
- **CAPTEUR FLUX AIR:** placé sur le conduit d'aspiration, il intervient lorsque le flux de l'air comburant n'est pas correct accompagné, par conséquent, de problèmes de dépression au sein du circuit des fumées.
- **THERMOSTAT DE SÉCURITÉ (150 °C):** Il intervient dans le cas où la température à l'intérieur du poêle est trop élevée. Il bloque le chargement du pellet en provoquant l'arrêt du poêle.

## DISPOSITIFS de DÉTECTION

- **SONDE DÉTECTION TEMP. ENVIRONNEMENT:** placé sur la radiocommande, il peut aussi être connecté à la carte électronique placée à l'intérieur de l'insert.

## CHARGEMENT DU PELLET

Un tiroir frontal pratique permet de charger le pellet de façon pratique sans être obligé de retirer le foyer de son logement et donc en toute sécurité, selon les normes EN 14785.





## **MONTAGE ET INSTALLATION (effectué par le Revendeur)**

Même si cela ne figure pas expressément, pour chaque pays, se référer aux normes locales. En Italie, se référer à la norme UNI 10683/2005, ainsi qu'aux éventuelles indications régionales ou des ASL locales.

## **VÉRIFICATION DE COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS**

L'insert NE doit PAS être installé dans la même pièce où se trouvent les extracteurs, des appareils à gaz de type B, etc. Voir normes UNI 10683/2005 chap. 4.1.

## **VÉRIFICATION BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE**

Pellinsert est équipé d'un câble d'alimentation à brancher à une prise 230V 50 Hz, de préférence avec un interrupteur magnétothermique. Variations de tension supérieures à 10% peuvent compromettre l'insert (s'il n'y en a pas, prévoir un interrupteur différentiel adapté). L'installation électrique doit être aux normes ; vérifier en particulier l'efficacité du circuit de terre. La ligne d'alimentation doit être d'une section adaptée à la puissance de l'insert.

## **DISTANCES DE SÉCURITÉ CONTRE LES INCENDIES ET POUR LE POSITIONNEMENT**

Pour le fonctionnement correct, Pellinsert doit être placé de niveau.

Vérifier la capacité portante du sol.

Pellinsert doit être installé en respectant les conditions de sécurité suivantes:

- distance minimum sur les côtés et à l'arrière à 40 cm des matériaux moyennement inflammables.
- distance minimum sur le devant à 80 cm des matériaux moyennement inflammables

Si toutefois il n'était pas possible de prévoir les distances indiquées ci-dessus, il est nécessaire de prendre des mesures techniques et au niveau du bâtiment afin d'éviter tout risque d'incendie.

En cas de branchement sur des parois en bois ou tout autre matériel inflammable, il est nécessaire d'isoler le tuyau d'évacuation des fumées et les autres parties chaudes avec fibre céramique ou tout matériel ayant les mêmes caractéristiques..

## **PRISE D'AIR**

Il est nécessaire de prévoir une derrière l'insert une prise d'air connectée avec l'extérieur, d'une section utile minimum de 80 cm<sup>2</sup> de façon à garantir à l'insert l'air suffisant pour la combustion sans créer de phénomène de dépression dans la pièce d'installation.

Il est possible de connecter directement l'air de combustion avec l'extérieur en plaçant dans tous les cas une prise d'air qui relie la pièce d'installation avec l'extérieur.

Il convient d'aérer l'intérieur de la contre-chape du revêtement éventuel en faisant entrer l'air par le bas qui, par un mouvement convectif, sortira des grilles à positionner au sommet, permettant ainsi de récupérer la chaleur et en évitant toute surchauffe excessive.

## **ÉVACUATION DES FUMÉES**

**Le système d'évacuation doit être unique pour l'insert (les évacuations dans le tuyau d'évacuation des fumées commun avec les autres foyers).**

L'évacuation des fumées se produit par la bouche d'un diamètre de 8 cm placé sur le couvercle.

L'évacuation des fumées doit être connectée avec l'extérieur en utilisant des tuyaux adaptés en acier scellés hermétiquement.

Pour l'étanchéité des tuyaux et leur isolation éventuelle, il est nécessaire d'utiliser des matériaux résistants au moins à 300°C (silicone ou mastic pour températures élevées).

La partie horizontale éventuelle peut avoir une longueur allant jusqu'à 2m en évitant les contre-pentes.

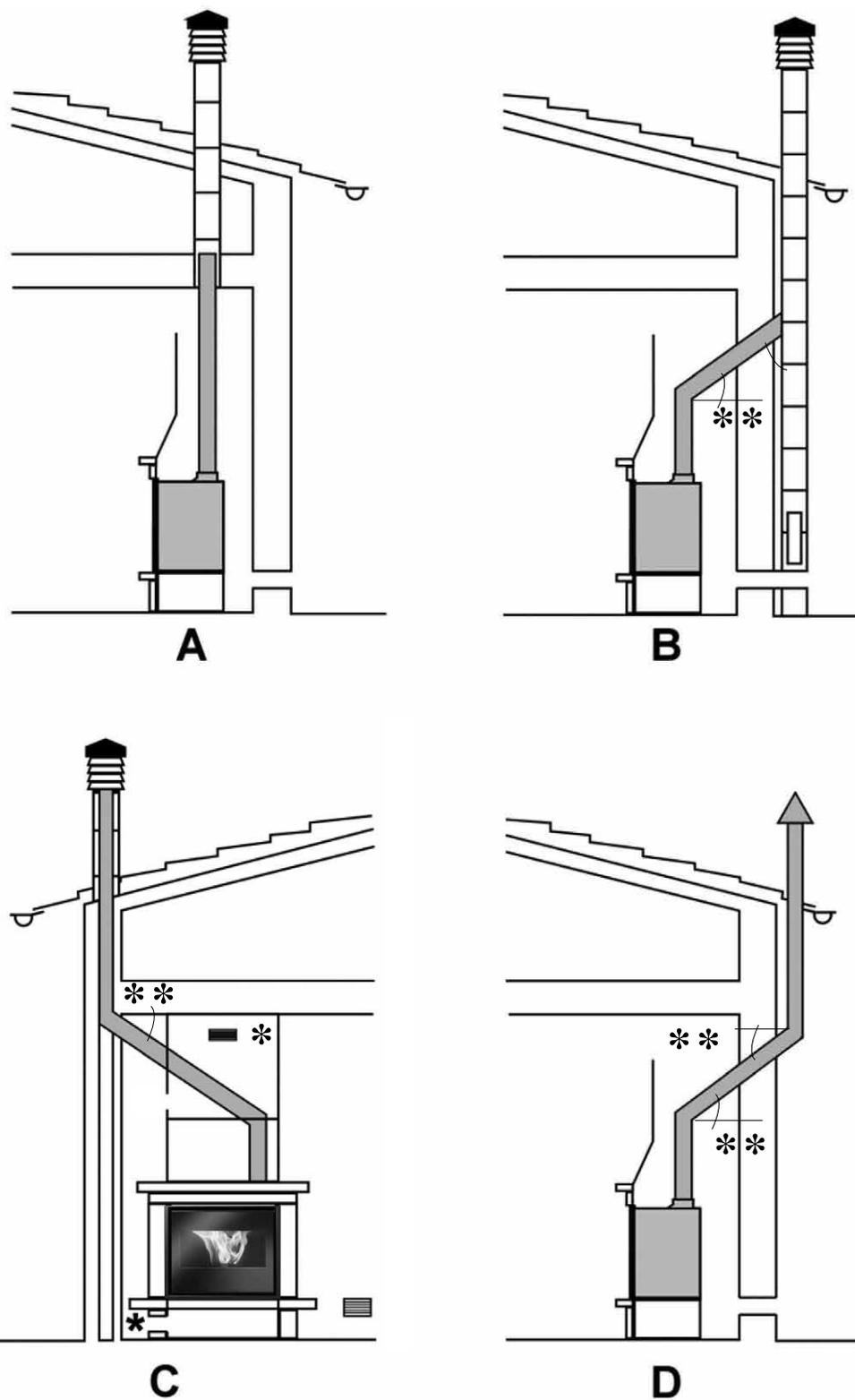
Il est possible d'avoir un nombre de courbes allant jusqu'à deux avec une ampleur maximum de 90°.

Une partie verticale externe d'au moins 1,5m (si l'évacuation n'est pas dans un tuyau d'évacuation des fumées) est nécessaire ainsi qu'un anti-refouleur (référence UNI 10683/2005 chap. 4.2).

Si l'évacuation s'insert dans un tuyau d'évacuation des fumées, celui-ci doit être adapté pour des combustibles solides et s'il est supérieur à 150 mm de diamètre, il est nécessaire d'y remédier en la tubant avec un nouveau conduit; l'espace entre le nouveau tuyau d'évacuation et l'ancien doit être scellé avec un matériau isolant.

La figure 2 (A-B-C-D), de la page 39 illustre les typologies d'installation les plus fréquentes.

## INSTALLATIONS POSSIBLES (fig. 2)



- A:** tuyau d'évacuation des fumées interne jusqu'au toit  
**B:** tuyau d'évacuation des fumées en maçonnerie externe  
**C:** tuyau d'évacuation des fumées en maçonnerie interne  
**D:** tuyau d'évacuation des fumées en acier double paroi externe (pour l'installation suivante il faut que le tuyau d'évacuation des fumées soit à double paroi et bien calorifugé sur tout la longueur.)

\* présence de grilles de recyclage de l'air (36x9 cm) fourni sur le devant et/ou sur les côtés de l'insert  
 \*\* inclinaison max 45° par rapport à l'horizontale

## INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE EXISTANTE

### Kit de facilitation (plaque B et étrier C)

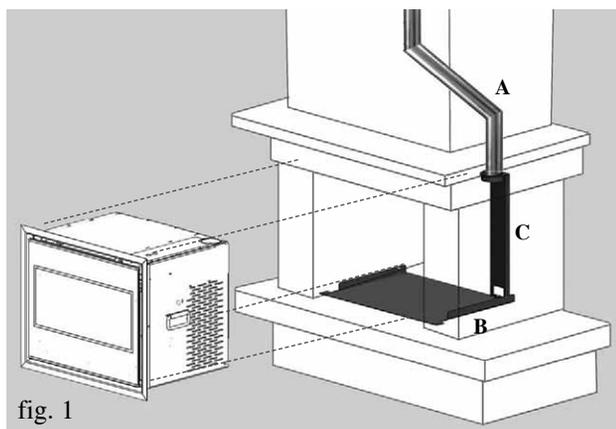


fig. 1

#### 1° phase (fig. 1)

- Insérer le nouveau tuyau d'évacuation des fumées en acier (A) à l'intérieur de celle existante en maçonnerie.
- Installer et fixer avec des chevilles la plaque d'appui (B) en position définitive pour l'insert.
- Positionner et fixer (avec des boulons fournis) l'étrier (C) de centrage du nouveau tuyau d'évacuation des fumées (A).
- Enfiler le nouveau tuyau d'évacuation des fumées sur le collier de l'étrier (C).

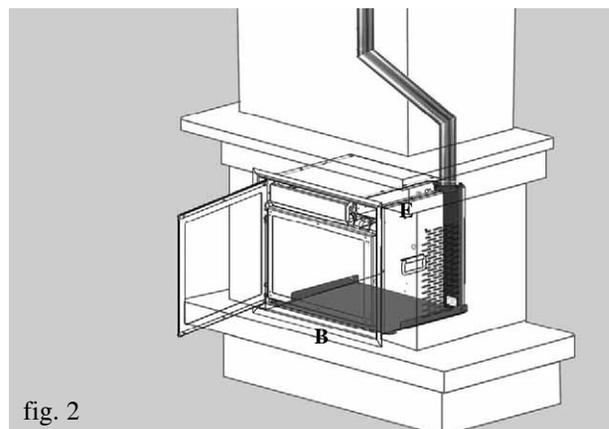


fig. 2

#### 2° phase (fig. 2)

- Positionner l'insert en le plaçant sur la plaque d'appui (B).

#### 3° phase (fig. 3-4)

- Fixer le tuyau d'évacuation des fumées en l'enfilant sur la bouche de sortie des fumées (D).
- L'opération est effectuée en agissant à travers la fente (E) prévue sur le top de l'insert, après avoir enlevé la plaque fixée par 2 vis.

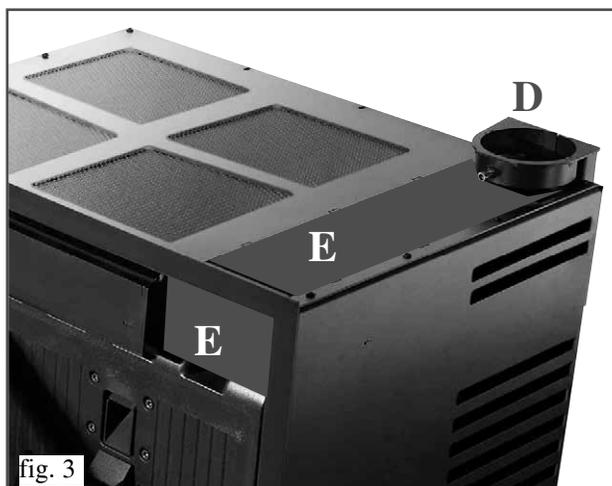


fig. 3

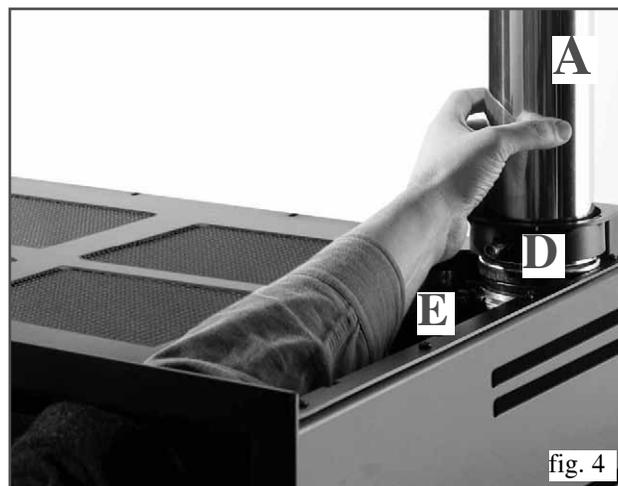


fig. 4

## CADRE CONTOUR BOUCHE

Pellinsert est équipé d'un cadre contour bouche. En cas d'installation en remplacement de firebox® Edilkamin série 54, le profil (A) dépassant de la traverse inférieure (fig 6) doit être retiré.

Ce profil est amovible, il suffit de faire levier avec un tournevis, après avoir enlevé les vis dans les deux coins.

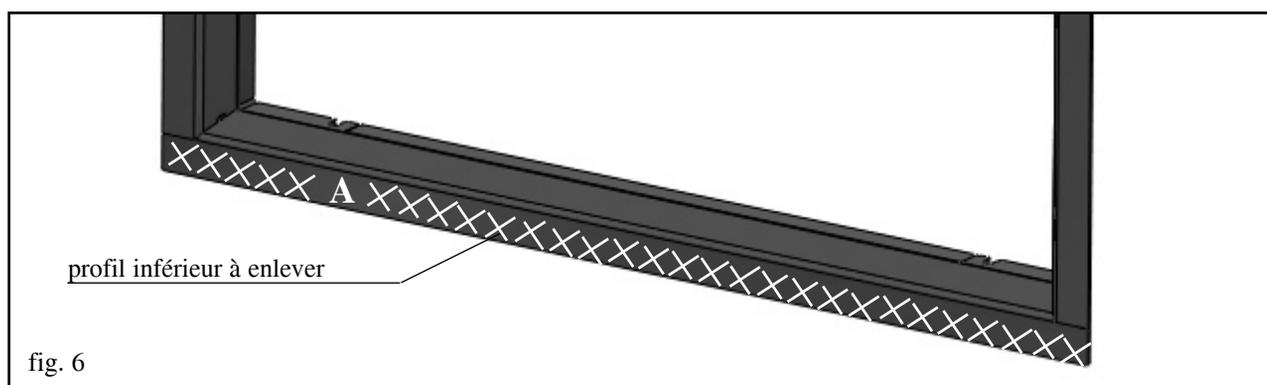
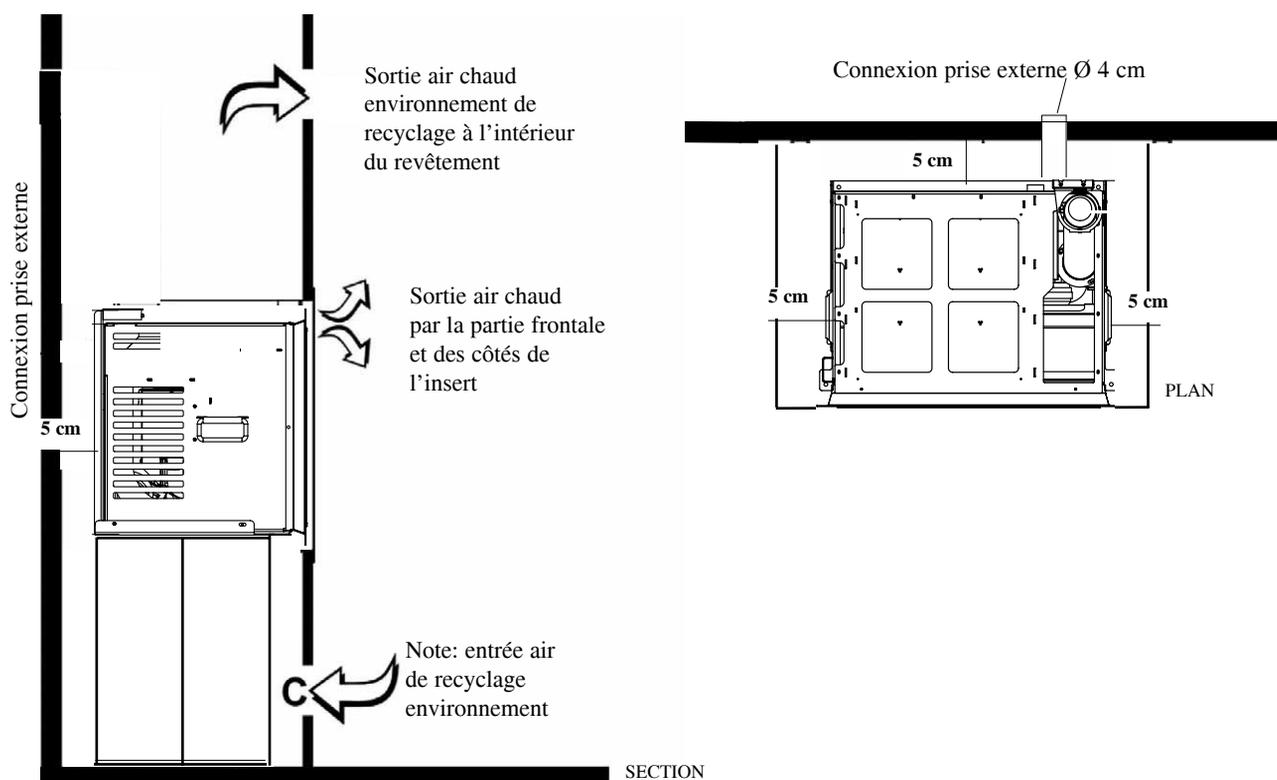


fig. 6

## INSTALLATION AVEC REVÊTEMENT NEUF



### REMARQUE SUR LE MONTAGE DU REVÊTEMENT

#### Insert

Pour définir le positionnement exact du Pellinsert 54, il est important de vérifier avec quel type de revêtement il sera complété. Selon le modèle choisi, l'emplacement devra être effectué de façon différente (consulter les instructions de montage contenues dans l'emballage de chaque revêtement). Pendant l'installation, vérifier toujours le plomb et le niveau.

#### Revêtements, contre-chape et leurs aérations

Avant d'installer le revêtement, vérifier la fonctionnalité correcte des connexions, des commandes et de toutes les parties en mouvement.

La vérification doit être effectuée lorsque l'insert est allumé et à régime pendant quelques heures, avant d'installer le revêtement afin de pouvoir éventuellement intervenir.

Par conséquent, les opérations de finition, telles que la construction de la contre-chape, le montage du revêtement, l'exécution des pilastres, les peintures, etc. doivent être effectuées après avoir effectué les tests et que leur résultat est positif.

Edilkamin ne répond donc pas des frais dérivants aussi bien des interventions de démolition que de reconstruction même s'ils suivent les travaux de remplacement des pièces de l'insert défectueux.

Les éventuelles pièces en bois du revêtement doivent être protégées grâce à des panneaux ignifuges et ne doivent pas entrer en contact avec l'insert. Elles doivent être placées à une distance adaptée de ce dernier (au moins 1 cm) afin de permettre un flux d'air empêchant l'accumulation de chaleur.

La contre-chape peut être réalisée avec des panneaux ignifuges en Placoplâtre ou des plaques en plâtre; au cours de la réalisation les grilles de circulation de l'air doivent être prévues en suivant les indications précédentes.

**Il est fondamental de garantir la reprise de l'air de combustion pour éviter les phénomènes de dépression dans la pièce d'installation en utilisant le grille fournie 36 x 9 cm à installer sur le devant ou sur les côtés du revêtement**

En plus de ce qui figure ci-dessus, tenir compte des indications de la norme UNI 10683/2005 aux paragraphes 4.4 et 4.7 "isolation, finition, revêtements et recommandations de sécurité".

## RADIOCOMMANDE

Elle sert à gérer toutes les fonctions ; pour l'utiliser, il faut la pointer directement vers l'insert.

### Légende touches et display:

-  : pour allumer et éteindre (pour passer de la radiocommande en stand by à la radiocommande active)
- +/- : pour augmenter /baisser les différents réglages
- A : pour sélectionner le fonctionnement Automatique
- M : pour sélectionner le fonctionnement Manuel et pour accéder aux menus de contrôle et de programmation



- icone clignotante: radiocommande en mode recherche réseau
- icone fixe: radiocommande avec connexion active



- batterie déchargée  
(3 piles alcaline mini stylo AAA)



- clavier bloqué (appuyez sur "A" et "M" en parallèle pendant quelques secondes pour verrouiller ou déverrouiller le clavier)



- programmation activée



- écran alphanumérique composé de 16 chiffres disposés sur deux lignes composées de 8 chiffres chacune



- indicateur niveau de vitesse des ventilateurs



- icone clignotante: Insert en phase d'allumage
- icone fixe: Insert en phase de travail



- fonction de réglage manuel  
(la valeur de la puissance de travail apparaît à l'écran)



- indicateur de température



- fonction automatique  
(la valeur de la température apparaît à l'écran)



D'autres informations utiles s'affichent à l'écran, en plus des icônes décrites ci-dessus.

#### - Position Stand-by:

la température ambiante (20°C) s'affiche, les kilos de pellet restés (15Kg) dans le réservoir et l'heure courante (15 :33)

#### - Phase de travail manuelle:

la puissance configurée (Power 1), le niveau de ventilation configuré (F2), la température ambiante (20°C), les kg de pellet et l'autonomie restante s'affichent (15Kg 21H)

#### - Phase de travail automatique:

la température configurée (set 22°C), la température ambiante (20°C), les Kg de pellet et l'autonomie restante (15Kg 21H) s'affichent.

## RADIOCOMMANDE

### Avant d'allumer.

1° Allumage: s'adresser au revendeur, qui réglera l'insert en fonction du type de pellet disponible et des conditions d'utilisation. Lors des premiers allumages il pourrait y avoir de légères odeurs de vernis qui disparaîtront en peu de temps.

Avant d'allumer, il faut vérifier :

- La correcte installation.
- L'alimentation électrique.
- La fermeture correcte de la porte.
- Le nettoyage du creuset.
- Indication de stand by à l'écran sur la radiocommande (donnée, puissance ou températures clignotantes).

### Remplissage vis sans fin.

Lors de la première utilisation ou en cas de vidage complet du réservoir à pellet, pour remplir la vis sans fin, appuyer en même temps sur les touches "+" et "-" depuis la radiocommande, pendant quelques secondes ; après avoir relâché les touches, l'inscription "CHARGEMENT" apparaît à l'écran.

L'opération doit être effectuée avant le premier allumage si l'insert s'est arrêté parce qu'il n'y a plus de pellet, à la fin de l'opération vider le creuset avant de se tourner.

Il est normal que dans le réservoir il reste une petite quantité de pellet que la vis sans fin n'arrive pas à aspirer.

### Allumage automatique

Lorsque l'insert est en stand by, en appuyant sur la touche  pendant 2" sur la radiocommande, la procédure d'allumage est lancée et l'inscription "ALLUMAGE" s'affiche, en même temps le compte à rebours en seconde commence (de 1020 à 0). La phase d'allumage n'est cependant pas à une durée prédéterminée : sa durée est automatiquement abrégée si la carte détecte la réussite de certains tests.

Après environ 5 min, la flamme apparaît.

### Allumage manuel

En cas de température en dessous de 3°C ne permettant pas à la résistance électrique de rester suffisamment brûlant ou la résistance même ne fonctionnant temporairement pas, il est possible d'utiliser l'"allume-feu" pour l'allumage.

Introduire un morceau d'"allume-feu" bien allumé dans le creuset, fermer la porte et appuyer  sur la radiocommande.

## RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

### • Fonctionnement manuel depuis la radiocommande

A inserto in funzione, premendo una volta il tasto "M" sul radiocomando viene visualizzata a display la scritta "PUISSANCE P" (con indicazione della potenza in cui l'inserto sta lavorando), premendo i tasti "+" o "-" è possibile incrementare o decrementare la potenza di lavoro dell'inserto (da "PUISSANCE P1" a "PUISSANCE P3").

### • Funzionamento automatico da radiocomando

En appuyant sur la touche "A", on passe au fonctionnement automatique en réglant la température que l'on veut atteindre dans la pièce (pour régler la température de 5°C à 35°C, utiliser les touches "+" et "-" et l'insert règle la puissance de travail pour atteindre la température configurée.

Si l'on configure une température inférieure à celle de la pièce, l'insert restera en "PUISSANCE P1".

### Réglage ventilation depuis la radiocommande

En appuyant sur la touche "M", on passe à régler, lorsque l'insert est en fonction, la ventilation (dans les 9 niveaux associés à trois niveaux de puissance) avec les touches "+" et "-".

### Arrêt

Lorsque l'insert est en fonction, en appuyant pendant 2" sur la touche  depuis la radiocommande, on lance la procédure d'arrêt et à l'écran s'affiche le compte à rebours de 600 à 0 (pour un total de 600 secondes)

La phase d'arrêt prévoit :

- Interruption chute pellet.
- Ventilation au maximum.
- Moteur expulsion des fumées au maximum.

**Ne jamais débrancher la prise pendant les phases d'arrêt.**

## OPÉRATIONS EFFECTUÉES UNIQUEMENT AVEC RADIOCOMMANDE

### Réglage horloge

En appuyant pendant 2" sur la touche "M", on accède au menu "HORLOGE" qui permet de régler l'heure interne sur la carte électronique.

En appuyant ensuite sur la touche "M", les données suivantes apparaissent à la suite et peuvent être réglées : Jour, Mois, Année, Heure, Minutes, Jour de la semaine.

L'inscription "SAUVEGARDÉ???" à confirmer avec "M" permet de vérifier l'exactitude des opérations effectuées avant de les confirmer (l'inscription Sauvegardé s'affiche alors à l'écran).

### Programmeur horaire hebdomadaire

En appuyant pendant 2 secondes sur la touche "M" depuis la radiocommande, on accède au réglage de l'horloge et en appuyant sur la touche "+", on accède à la fonction de programmation horaire hebdomadaire, identifiée à l'écran avec la description "PROGRAMMATION ON/OFF".

Cette fonction permet de configurer un nombre d'allumages et d'arrêts par jour (jusqu'à un maximum de 3) dans chaque jour de la semaine.

En confirmant à l'écran avec la touche "M", les possibilités suivantes apparaissent :

NO PROGRAMME (aucun programme enregistré)

PROGRAMME JOURNALIER (programme unique pour tous les jours)

PROGRAM/HEBDOMADAIRE. (programme spécifique pour chaque jour)

Avec les touches "+" et "-", on passe à un type de programmation dans le sombre.

En confirmant avec la touche "M", l'option "PROGRAM/JOURNALIER", on accède au choix du nombre de programmes (allumages/arrêts) qu'il est possible d'effectuer en un jour.

En utilisant "PROGRAM/JOURNALIER", le programme/s configuré/s sera le même pour tous les jours de la semaine.

En appuyant ensuite sur la touche "+", on peut visualiser :

- No progr.

- 1° progr. (un allumage et un arrêt par jour), 2° progr. (idem), 3° progr. (idem)

Utiliser la touche "-" pour visualiser dans le sens contraire.

Si on sélectionne 1° programme, l'heure de l'allumage s'affiche.

À l'écran apparaît: 1 "ON" heures 10; avec la touche "+" et "-" on change l'heure et on confirme avec la touche "M".

À l'écran apparaît: 1 "ON" minutes 30; avec la touche "+" et "-" on change les minutes et on confirme avec la touche "M".

De la même manière, pour le moment de l'arrêt à programmer et pour les allumages successifs ou les arrêts

On confirme en appuyant sur "M" lorsque l'inscription "SAUVEGARDÉ???" apparaît à l'écran.

En confirmant "PROGRAM/HEBDOMADAIRE.", on devra choisir le jour où l'on veut effectuer la programmation:

1 Lu ; 2 Ma; 3 Me; 4 Je; 5 Ve; 6 Sa; 7 Di.

Après avoir sélectionné le jour, en utilisant les touches "+" et "-" et en confirmant avec la touche "M", on

continuera la programmation avec la même modalité avec laquelle on effectue un "PROGRAM/JOURNALIER", en choisissant pour chaque jour de la semaine si l'on veut activer une programmation en établissant le nombre d'interventions et à quelle heure.

en cas d'erreur et à tout moment de la programmation, on peut sortir du programme sans sauvegarder en appuyant sur la touche , à l'écran s'affichera "NON SAUVEGARDÉ".

### Variation chargement pellet

En appuyant pendant deux secondes sur la touche "M" depuis la télécommande et en défilant les indications à l'écran avec les touches "+" et "-", on rencontrera la description "AJOUT-PELLET".

En confirmant cette fonction avec la touche menu, on accède à un réglage du chargement du pellet, en diminuant la valeur configurée on diminue le chargement de pellet, en augmentant la valeur configurée on augmente le chargement de pellet. Cette fonction peut être utile dans le cas où le type de pellet pour lequel l'insert a été réglé est changé et qu'une correction du chargement est donc nécessaire.

**Si cette correction ne suffisait pas, contacter le Revendeur, pour établir le nouveau mode de fonctionnement.**

### Remarque sur la variabilité de la flamme

*Les variations éventuelles de l'état de la flamme dépendent du type de pellet employé tout comme de la variabilité normale de la flamme du combustible solide et du nettoyage périodique du creuset que le poêle effectue automatiquement (NB: qui NE remplacent pas l'aspiration nécessaire à froid effectuée par l'utilisateur avant l'allumage).*

## SIGNALEMENT RÉSERVE

L'insert PELLINSERT est équipé d'une fonction électronique pour la détection de la quantité de pellet restant dans le réservoir.

Le système de détection, intégré à l'intérieur de la carte électronique permet de contrôler à tout moment le nombre d'heures et les Kg manquant à l'épuisement du pellet.

Il est important pour le fonctionnement correct du système que lors du premier allumage (effectué par le Revendeur) la procédure suivante soit effectuée.

### 1° Allumage/Test effectué par le Revendeur

La mise en service doit être effectuée selon la norme UNI 10683 point 3.21

Cette norme indique les opérations de contrôle à effectuer sur place ayant pour but d'établir le fonctionnement correct du système.

### Systeme reserve pellet

Avant d'activer le système, il est nécessaire de charger un sac de pellet dans le réservoir et d'utiliser le PELLINSERT jusqu'à l'épuisement du combustible chargé. Et ce afin d'obtenir un bref rodage du système.

Après quoi, il est possible de remplir complètement le réservoir et donc de mettre en fonction le PELLISERT.

Pendant le fonctionnement, au moment où il sera possible de charger un sac entier de 15 Kg de pellet, apparaîtra à l'écran, clignotant à intermittence, l'inscription "RÉSERVE".

Après avoir versé un sac de pellet, il est maintenant nécessaire de mémoriser le chargement de 15 Kg ayant eu lieu. Pour ce faire, procéder alors comme suit:

1. appuyer sur la touche "M" (pendant environ 364 secondes) jusqu'à ce que l'inscription "HORLOGE" apparaisse.
2. appuyer sur la touche "+" jusqu'à ce que l'inscription "RÉSERVE".
3. appuyer sur la touche "M" pour que la page écran suivante apparaisse,



donc avec la touche "+" mettre le chiffre (\*) sur la valeur équivalent aux Kg de pellet chargés (15Kg dans le cas supposé ci-dessus).

4. appuyer sur la touche "M" pour confirmer
5. appuyer sur la touche  pour sortir.

Après avoir effectué l'opération ci-dessus, le système, après avoir consommé 15Kg, fera de nouveau apparaître en clignotant à intermittence, l'inscription "RÉSERVE".

Ensuite, on devra répéter l'opération en procédant au point 1 au point 5.

## BOUTON D'URGENCE

Dans le cas où la radiocommande était en panne, il est possible d'accéder aux fonctions de base grâce à un bouton d'urgence rouge, placé sous la porte externe, à gauche (voir fig.7).

À l'aide d'un tournevis, appuyer sur le bouton une ou plusieurs fois pour activer la fonction désirée:

1. LORSQUE LE PELLINSERT EST ÉTEINT en appuyant sur le bouton rouge pendant 2", il s'allume.
2. LORSQUE LE PELLINSERT EST ALLUMÉ en appuyant sur le bouton rouge pendant 2", il s'éteint.
3. LORSQUE LE PELLINSERT EST ALLUMÉ mode manuel, en appuyant sur le bouton rouge on passe de P1 à P3.
4. LORSQUE LE PELLINSERT EST ALLUMÉ mode automatique, en appuyant sur le bouton rouge on passe de 5°C à 30°C.

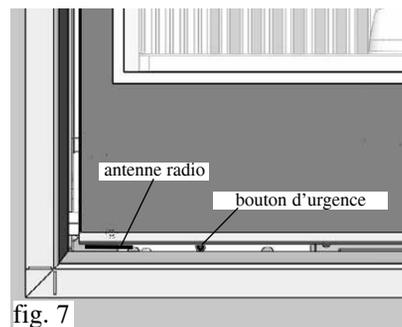


fig. 7

## ANTENNE RADIO

Pellinsert dialogue avec la commande à distance par ondes radio. le signal radio est reçu par la radiocommande grâce à une petite antenne placée sous la porte externe (voir fig.7). Dans le cas où le signal envoyé de la radiocommande était trop faible à cause des distances ou pour toute autre raison, il est possible de retirer l'antenne de son logement en la faisant tourner sur elle-même.

## SIGNALEMENT D'ÉVENTUELLES CAUSES DE BLOCAGE ET CONSEILS POUR DES SOLUTIONS POSSIBLES

Indications qui peuvent être visualisées à l'écran en cas d'arrêt:

### 1) Vérification flux: arrêt pour manque dépression

(il intervient si le capteur de flux détecte le flux d'air comburant insuffisant).

Le flux peut être insuffisant si la porte est ouverte ou que sa tenue n'est pas parfaite (ex : joint) ; s'il y a problème d'aspiration de l'air ou d'expulsion des fumées, que le creuset est bouché ou que le capteur de flux est sale (nettoyer avec air sec).

#### Contrôler aussi le seuil du capteur de flux (dans les paramètres).

L'alarme dépression peut se déclencher également pendant la phase d'allumage.

### 2) Vérification Ventilateur Fumées: arrêt pour cause de panne au niveau du capteur de tours du moteur expulsion des fumées, (il intervient si le capteur de tours de l'extracteur de fumées détecte une panne).

- Contrôler la fonctionnalité de l'extracteur de fumées (connexion capteur de tours).
- Contrôler le nettoyage du conduit des fumées.

### 3) Pas de flamme: arrêt pour chute de la température des fumées, (il intervient si le thermocouple détecte une température des fumées inférieure à la valeur configurée, en interprétant ceci comme l'absence de flamme). La flamme peut être absente parce que:

- il n'y a plus de pellet,
- il y a trop de pellet et celui-ci a étouffé la flamme,
- le thermostat de maximum est intervenu (cas rare, il n'intervient qu'en cas de température excessive des fumées).

### 4) Blocage allumage Échoué: arrêt à cause de la température des fumées qui n'est pas correcte en phase d'allumage (il intervient si au bout de 15 minutes maximum, la flamme n'apparaît pas ou que la température de démarrage n'est pas atteinte).

Distinguer les deux cas suivants:

Il N'y a PAS de flamme	La flamme est présente mais après l'inscription Blocage allumage Échoué: démarrage s'affiche
Vérifier: - positionnement correct et nettoyage du creuset, - fonctionnalité résistance, - température ambiante (si inférieure 3°C) et humidité. Essayer d'allumer avec l'allume-feu.	Vérifier: - fonctionnalité thermocouple, - température de démarrage configurée dans les paramètres.

### 5) Coupure Electri: arrêt pour manque d'énergie électrique

Vérifier le branchement électrique et les chutes de tension.

### 6) Sur température: arrêt à cause du thermocouple qui est en panne ou déconnecté (il intervient si le thermocouple est en panne ou déconnecté).

Vérifier que le thermocouple est bien connecté à la carte: vérifier la fonctionnalité au cours du test à froid.

### 7) Surtempi fumies: arrêt pour dépassement de la température maximum des fumées.

Une température excessive des fumées peut dépendre de: type de pellet, anomalie extraction des fumées, conduit des fumées obstrué, installation incorrecte, "dérive" du motoréducteur.

## REMARQUE 1

Tous les signalements restent affichés jusqu'à ce que l'on intervienne sur la radiocommande, en appuyant sur la

touche . On recommande de ne pas faire partir l'insert avant d'avoir vérifié que le problème a été éliminé. En cas de blocage, pour redémarrer l'insert, il faut le laisser s'arrêter (600 secondes avec signal sonore) puis appuyer sur la touche .

Ne jamais débrancher la prise pendant les phases d'arrêt pour cause de blocage.

Il est important de signaler au Revendeur, ce qui est inscrit sur le panneau.

## REMARQUE 2

Après avoir consommé 2500 Kg de pellet, l'inscription "entretien" apparaît à l'écran.

L'insert fonctionne mais il faut que le Revendeur agréé effectue un entretien extraordinaire.

**CONSEILS EN CAS D'INCONVÉNIENT**

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTIONS</b>
radiocommande inefficace	- distance excessive depuis l'insert - piles déchargées	- s'approcher de l'insert - remplacer par des piles alcalines (3 piles alcaline mini stylo AAA)
air à la sortie non chaud	dépôt excessif de suie dans l'échangeur	nettoyer l'échangeur depuis l'intérieur du foyer
il n'y pas de flamme (se rappeler que dans tous les cas elle apparaît dans les 5 minutes après avoir appuyé sur la touche on/off).	le remplissage de la vis sans fin n'a pas été effectué	Effectuer le remplissage de la vis sans fin (voir paragraphe concernant l'allumage)
allumage non réussi	accumulation d'imbrûlés dans le creuset	nettoyer le creuset
La phase d'allumage/arrêt ne démarre pas à l'heure voulue	Configuration erronée : heure courante activation des programmes activation du programme le jour	Vérifier selon les indications de cette fiche

*Les pots de cheminée et les conduits de fumées auxquels sont reliés les appareils utilisant des combustibles solides doivent être nettoyés une fois par an (vérifier si dans votre pays il existe une normative sur le sujet).*

*Si le contrôle et le nettoyage ne sont pas effectués, la probabilité d'un incendie au niveau du pot de cheminée augmente. Dans ce cas, procéder comme suit:*

*ne pas éteindre avec de l'eau:*

*vider le réservoir à pellet;*

*s'adresser à un personnel spécialisé après l'incident avant de relancer la machine.*

## ENTRETIEN

**Un entretien régulier est à la base du bon fonctionnement de l'insert**

Avant d'effectuer tout entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique.

### NETTOYAGE QUOTIDIEN

Le nettoyage doit être effectué en s'aidant d'un aspirateur **à insert froid**; la procédure complète n'exige que quelques minutes par jour.

- Aspirer la porte, le plan feu, le compartiment autour du creuset, là où les cendres tombent.
- Retirer le creuset et le décrasser avec la spatule métallique fournie, nettoyer les éventuelles occlusions des trous sur tous les côtés.
- Aspirer le compartiment creuset, nettoyer les bords de contact entre ce dernier et son logement, remettre le creuset.
- Si besoin nettoyer la vitre (à froid).

**Ne pas aspirer la cendre chaude pour ne pas endommager l'aspirateur**

### NETTOYAGE HEBDOMADAIRE

Pellinsert 54 est équipé de deux inspections sur le plan feu "A" et de deux plafonds du foyer "B" qui permettent d'intervenir facilement et de façon efficace pour le nettoyage du conduit des fumées, **qui doit absolument être effectué.**



"A"



"B"

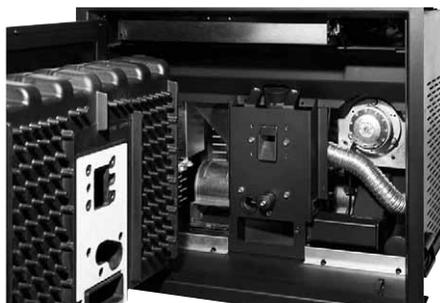
- vider le réservoir et aspirer le fond en cas d'inactivité du poêle et dans tous les cas tous les 15 jours.

### NETTOYAGE SAISONNIER (effectué par le Revendeur)

Après avoir consommé 2500Kg de pellet, l'inscription "entretien" apparaît indiquant sa nécessité et consistant à :

- Nettoyage général interne et externe.
- Nettoyage minutieux des tuyaux d'échange.
- Nettoyage minutieux et désincrustation du creuset et du compartiment correspondant.
- Nettoyage ventilateur, vérification mécanique des jeux et des fixations.
- Nettoyage du conduit des fumées (remplacement éventuel de la garniture sur le tuyau d'évacuation des fumées).
- Nettoyage du compartiment ventilateur extraction des fumées, du capteur de flux, contrôle thermocouple.
- Nettoyage, inspection et désincrustation du compartiment de la résistance d'allumage, remplacement éventuel de celle-ci.
- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du câble d'alimentation.
- Nettoyage du réservoir à pellet et vérification des jeux de l'ensemble vis sans fin-motoréducteur.
- Remplacement éventuel du joint de la porte.
- Test de fonctionnement, chargement de la vis sans fin, allumage, fonctionnement pendant 10 minutes et arrêt.

**Si l'insert est utilisé fréquemment, il est conseillé de nettoyer le conduit des fumées tous les trois mois.**



**L'ABSENCE D'ENTRETIEN SAISONNIER IMPLIQUE LA DÉCHÉANCE DE LA GARANTIE.**

## OPTIONS:

### ALLUMAGE TÉLÉPHONIQUE À DISTANCE (code 281900)

Il est possible d'obtenir l'allumage à distance en connectant un combinateur téléphonique à la carte électronique (s'adresser au Revendeur).

## ACCESSOIRES UTILES POUR LE NETTOYAGE

GlassKamin



Bidon aspire-cendre



## CHECK LIST

À insérer avec la lecture complète de la fiche technique

### Pose et installation

- Installation effectuée par le Revendeur, qui a délivré la garantie et le livret d'entretien
- Aération de la pièce
- Le conduit des fumées/ le tuyau d'évacuation des fumées ne reçoit que l'évacuation de l'insert
- Le conduit des fumées (connexion Pellinsert/tuyau d'évacuation des fumées) présente:
  - maximum 2 courbes - maximum 2 mètres en horizontale
  - pot en dehors de la zone de reflux
  - le tuyau d'évacuation des fumées est réalisé avec un matériau adapté (acier inox conseillé)
- lors du traversées d'éventuels matériaux inflammables (ex. bois), toutes les précautions ont été prises afin d'éviter les incendies
- **présence sur la contre-chape de grilles de recyclage de l'air (36 x 9 cm) fournies**

### Utilisation

- Le pellet utilisé est de bonne qualité et n'est pas humide (humidité max 8%)
- Le creuset et le compartiment des cendres sont propres
- Le nettoyage de la vitre doit toujours avoir lieu à froid
- La porte doit être bien fermée
- Le creuset doit être bien introduit dans le compartiment prévu

**SE RAPPELER D'ASPIRER LE CREUSET AVANT CHAQUE ALLUMAGE**

**En cas d'allumage non réussi, avant de la répéter, vider le creuset.**